

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN
HOẠT ĐỘNG NCKH VÀ PHỤC VỤ SẢN XUẤT

Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình, Trường Đại học Mỏ - Địa chất
chứng nhận:

Đồng chí:*Nguyễn Thị Thu Hương*.....

Đơn vị: *Bộ môn Trắc địa phổ thông và Sạc số Khoa Trắc địa*
Bản đồ và QLĐĐ

Chủ trì hợp đồng sản xuất ký về Trung tâm trong năm học 2018-2019

Tên hợp đồng:

.....*Xây dựng bản đồ hướng nước nước tiêu cao trung bình*.....
.....*tỷ lệ 1/10.000*.....

Số hợp đồng:*13-2018/HABĐ-NVTLHLKH*.....

Ngày ký hợp đồng:*02/07/2018*.....

Ngày thanh lý:*31/12/2018*.....

Số tiền theo thanh lý hợp đồng:*312,444.628 đồng*.....

Hà Nội, ngày 20 tháng 6 năm 2019

Giám đốc



GIÁM ĐỐC

TS. Đinh Công Hòa

Số: 13-2018 /HĐBĐ- NVTLHLKH

Hà Nội, ngày 02 tháng 7 năm 2018

HỢP ĐỒNG XÂY DỰNG BẢN ĐỒ

Căn cứ Bộ luật dân sự 2005 được Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 14 tháng 6 năm 2005;

Căn cứ Luật thương mại 2005 được Quốc hội Nước Cộng hòa xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 14 tháng 5 năm 2005;

Căn cứ Quyết định số 785/QĐ-BTNMT ngày 09 tháng 3 năm 2018 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Viện Nghiên cứu biển và hải đảo trực thuộc Tổng cục Biển và Hải đảo Việt Nam;

Căn cứ Quyết định số 439/QĐ-UBND ngày 21 tháng 02 năm 2017 của UBND tỉnh Khánh Hòa về việc phê duyệt Đề cương và dự toán kinh phí Nhiệm vụ “Điều tra, khảo sát thiết lập hành lang bảo vệ bờ biển tỉnh Khánh Hòa”;

Căn cứ Thông báo số 127a/TB-NCBHD ngày 28 tháng 6 năm 2018 của Viện Nghiên cứu biển và hải đảo về việc thông báo kết quả chỉ định thầu gói thầu cung cấp dịch vụ “Xây dựng bản đồ đường mực nước triều cao trung bình nhiều năm khu vực tỉnh Khánh Hòa tỷ lệ 1:10.000” thuộc nhiệm vụ “Điều tra, khảo sát thiết lập hành lang bảo vệ bờ biển tỉnh Khánh Hòa”;

Căn cứ Hợp đồng số 02/2017/HĐĐH ngày 17/3/2017 thực hiện nhiệm vụ “Điều tra, khảo sát thiết lập hành lang bảo vệ bờ biển tỉnh Khánh Hòa” giữa Chi cục Biển và Hải đảo tỉnh Khánh Hòa trực thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Khánh Hòa và Viện Nghiên cứu biển và hải đảo trực thuộc Tổng cục Biển và Hải đảo Việt Nam;

Căn cứ Phụ lục Hợp đồng số 01PLHD/NVTLHLKH, ngày 28 tháng 02 năm 2018 giữa Chi cục Biển và Hải đảo tỉnh Khánh Hòa trực thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Khánh Hòa và Viện Nghiên cứu biển và hải đảo trực thuộc Tổng cục Biển và Hải đảo Việt Nam;

Căn cứ Công văn số 5A/CCBHD-NV ngày 10/01/2018 của Chi cục Biển và Hải đảo tỉnh Khánh Hòa về việc đồng ý kế hoạch thi công 2018 của nhiệm vụ “Điều tra, khảo sát thiết lập hành lang bảo vệ bờ biển tỉnh Khánh Hòa”;

Căn cứ vào nhu cầu và khả năng của hai bên;

Hôm nay, ngày tháng năm 2018, tại Viện Nghiên cứu biển và hải đảo, chúng tôi gồm có:

BÊN A : VIỆN NGHIÊN CỨU BIỂN VÀ HẢI ĐẢO

- Đại diện : Ông Nguyễn Lê Tuấn
- Chức vụ : Viện trưởng
- Địa chỉ : Số 125 Trung Kính, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội
- Điện thoại : (024)32595427 Fax: (024)32595429;
- Tài Khoản : 0451001645835 Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam chi nhánh Thành công – Hà Nội
- Mã số thuế : 0103202897

BÊN B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH

- Đại diện : Đinh Công Hòa
- Chức vụ : Giám đốc
- Địa chỉ công ty : Tầng 2, nhà 5 tầng, Trường Đại học Mỏ - Địa chất, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội
- Điện thoại : (024) 38363137 Fax: (024) 37550807
- Mã số thuế : 0100531036
- Tài khoản : 1462201006407
- Ngân hàng : tại Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn, chi nhánh Tây Đô

Hai bên thỏa thuận ký kết hợp đồng với các điều khoản như sau:

Điều 1: Nội dung và khối lượng thực hiện

- Bên B nhận tổ chức Xây dựng bản đồ đường mực nước triều cao trung bình nhiều năm khu vực tỉnh Khánh Hòa tỷ lệ 1:10.000 thuộc nhiệm vụ “Điều tra, khảo sát thiết lập hành lang bảo vệ bờ biển tỉnh Khánh Hòa”;
- Số lượng: 7,30 mảnh bản đồ đường mực nước triều cao trung bình nhiều năm khu vực tỉnh Khánh Hòa tỷ lệ 1:10.000;
- Kinh phí thực hiện được khoán gọn cho toàn bộ nội dung, khối lượng thực hiện là: 312.444.628 đồng (*Ba trăm mười hai triệu, bốn trăm bốn mươi bốn nghìn, sáu trăm hai mươi tám đồng*) chưa bao gồm 10% VAT;
- Sản phẩm:
 - + 7,30 mảnh bản đồ đường mực nước triều cao trung bình nhiều năm khu vực tỉnh Khánh Hòa tỷ lệ 1:10.000;
 - + 1 đĩa CD ghi nội dung: bản vẽ kỹ thuật dưới số.

Điều 2: Thời gian thực hiện hợp đồng

- Thời gian thực hiện hợp đồng là 30 ngày: Từ ngày 02 tháng 7 năm 2018 đến ngày 01 tháng 8 năm 2018

Điều 3: Giá trị của hợp đồng và phương thức thanh toán:

- Giá trị thanh toán căn cứ vào khối lượng, chất lượng các sản phẩm nghiệm thu hoàn thành;
- Tổng trị giá hợp đồng: $7,30 \times 42.808.453 = 312.444.628 \text{ VNĐ}$
(Ba trăm mười hai triệu, bốn trăm bốn mươi bốn nghìn, sáu trăm hai mươi tám đồng) chưa bao gồm 10% VAT;
- Hình thức thanh toán: Chuyển khoản.

Điều 4: Trách nhiệm của các bên:

Trách nhiệm của Bên A:

- Cung cấp các tài liệu cần thiết theo đề xuất của bên B để bên B thực hiện hợp đồng;
- Thanh toán đầy đủ cho Bên B theo giá trị hợp đồng đã thỏa thuận trong hợp đồng này;
- Trả lời bằng văn bản các đề nghị hay yêu cầu của Bên B trong khoảng thời gian 05 ngày. Trường hợp trong khoảng thời gian này bên A không có ý kiến thì coi như Bên A đã chấp thuận đề nghị hay yêu cầu của bên B;
- Cử những cá nhân có đủ năng lực và chuyên môn phù hợp với từng công việc để phối hợp làm việc với bên B; Bên A kiểm tra, đôn đốc và theo dõi quá trình thực hiện hợp đồng của bên B; xác nhận các khối lượng hoàn thành, tổ chức nghiệm thu; tạm ứng, thanh toán kinh phí đầy đủ và đúng hạn theo hợp đồng.

Trách nhiệm của Bên B:

- Thực hiện các nghĩa vụ được nêu tại điều khoản tham chiếu trên cơ sở tuân thủ các quy định của pháp luật;
- Đảm bảo huy động và bố trí nhân sự để thực hiện hợp đồng; Hoàn thành công việc theo đúng tiến độ đã ký trong hợp đồng;
- Chịu trách nhiệm về chất lượng sản phẩm, và thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ khác nêu trong điều khoản hợp đồng; có trách nhiệm bảo mật tất cả các thông tin liên quan sản phẩm của hợp đồng; không sử dụng các kết quả của nhiệm vụ phục vụ bất kỳ mục đích nào trừ khi có sự đồng ý của bên A; không phát tán và công bố các thông tin liên quan đến sản phẩm của hợp đồng. Việc công bố các thông tin liên quan đến dự án phải được sự cho phép của bên A;

- Cung cấp hóa đơn tài chính hợp lệ sau khi công việc hoàn thành, nghiệm thu và bàn giao sản phẩm.

Điều 5: Điều khoản chung:

- Trong trường hợp có những rủi ro bất khả kháng và không lường trước được, trách nhiệm và thời hạn thực hiện hợp đồng của cả hai bên sẽ được xem xét, đàm phán và có quyết định tiếp theo;

- Hai bên cam kết thực hiện nghiêm chỉnh những điều đã thoả thuận ghi trong hợp đồng này. Mọi sự sửa đổi bổ sung hợp đồng đều phải được ghi nhận bằng văn bản và được cả hai bên cùng nhất trí thông qua;

- Trong quá trình thực hiện nếu gặp phải khó khăn trở ngại hai bên gặp nhau để thương lượng giải quyết. Nếu giải quyết không đạt kết quả mong muốn, hai bên chọn Toà án kinh tế giải quyết theo trình tự tố tụng của pháp luật hiện hành. Mọi chi phí nói trên quyết định đều do bên thua kiện chịu và hai bên phải chấp hành phán quyết của toà án.

Điều 6: Hiệu lực của hợp đồng:

- Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.

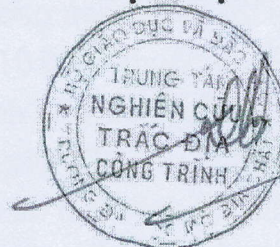
- Hợp đồng này được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, Bên A giữ 03 bản, Bên B giữ 01 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A



Nguyễn Lê Tuấn

ĐẠI DIỆN BÊN B



Đình Công Hòa

